

HIỆP NHẤT

Cộng Đoàn Thánh Giuse ☩ Giáo Xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII

7025 Park Ave South, Tacoma, WA 98408 • www.cdgiusetacoma.org

CHÚA NHẬT PHỤC SINH

05/04/2026

CHÚA NHẬT PHỤC SINH
(Ga 20, 1-9)



Mừng Chúa PHỤC SINH

"Thật vậy, trước đó, hai ông chưa hiểu rằng: theo Kinh Thánh, ĐỨC GIÊSU PHẢI TRỞ DẬY TỪ CỐI CHẾT".

Số 1264

Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm - 7pm
Chúa Nhật - 7:45am & 4pm

Trực Tuyến
facebook.com/psj23parish

Giải Tội

Chúa Nhật - 3pm

Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu Đầu Tháng 7pm

Rửa Tội Trẻ Em

Mỗi Chúa Nhật thứ ba trong tháng. Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 1 tháng trước ngày Rửa Tội

Xức Dầu - An Táng

Liên lạc Sơ Hằng (253) 592-2455 hoặc Ban Tang Chế. Khẩn cấp xin gọi (253) 882-9943

Hôn Phối

Xin liên lạc với Sơ Thêrêsa 8 tháng trước ngày cử hành hôn lễ

Chúc Mừng Phục Sinh

Chúc Mừng Phục Sinh tới quý Cha, quý Thầy, quý Sơ, Hội Đồng Mục Vụ và cộng đoàn: Mùa Phục Sinh với nhiều niềm vui và sự sống mới trong Chúa.



Linh Mục Chánh xứ

Cha Đaminh Nguyễn Anh Tuấn

Hỗ Trợ

Phó Tế & Hỗ Trợ Nội Vụ: Thầy Giuse Phạm Thế (253) 224-0237
Ban Giáo Lý: Sơ Thêrêsa Nguyễn Thị Phượng (253) 592-2541
Phụng Vụ & Giới Trẻ: Sơ Têrêsa Nguyễn Thị Mai Trinh (253) 592-3025
Bác Ái Tông Đồ: Sơ Anna Nguyễn Thị Lệ Hằng (253) 592-2455
Thông Tin & Đóng Góp Online: Sơ Elizabeth Nguyễn Linh (253) 905 7269

Hội Đồng Mục Vụ

Ngoại Vụ: Đa Minh Trần Minh Lương (253) 230-4265
Nội Vụ & Phụng Vụ: Vincente Chu Minh Tân (253) 343-2429
Kế Hoạch & Tài Chánh: Anna Maria Trần Thị Minh Nghĩa (253) 583-6703
Anna Chung Thái Vân (253) 226-5102
Thư Ký: Maria Nguyễn Thị Bích Thuận (253) 228-7509
Ban Giáo Lý Giới Trẻ: Nguyễn Duy Trục (253) 355-7648
Ban Bác Ái Xã Hội: Têrêsa Mỹ-Nga Okano (253) 222-7574
Ban An Ninh: Đại diện Anthony Trần Tuấn Anh
Ban Kỹ Thuật Thông Tin: Phaolô Nguyễn Phúc (253) 279-0189
Phaolô Chung Thái Vũ (253) 223-6485
Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Phaolô Đỗ Xuân Phong (480) 227-4424
Ban Tang Chế: Đa Minh Trần Minh Lương (253) 230-4265
Ban Âm Thanh Ánh Sáng: Luca Dương Nghiệp Hưng (206) 403-5810
Ban Giúp Lễ: Giuse Đỗ Quang Trung (253) 844-1463
Ban TTV Lời Chúa: Maria Teresa Chu Thị Minh Tâm (253) 203-5034
Ban Phòng Thánh: Đaminh Đình Châu (253) 346-4848
Ban TTV Thánh Thể: Anna Võ Lan Phương (253) 844-6032
Ban Dâng Lễ Vật: Maria Ngô Thị Đào (253) 202-1457
Ca Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Maria Đoàn Bảo Hương (253) 226-9817
Ca Đoàn Các Thánh Tử Đạo VN: Gioanbaotixita Hoàng Thanh Nam (253) 209-7959
Maria Ngô Đình Thiên Hương (253) 306-6059
Ca Đoàn Têrêsa Calcutta: Phêrô Vũ Quốc Thắng (253) 906-5986
Trường Việt Ngữ: Anna Trần Michelle (253) 327-9132
Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể Têrêsa: Simon Hứa Minh Viễn (253) 302-7129
Liên Lạc Phụ Huynh/Trợ Tá: Maria Madalena Trần Thị Kim Hiền (717) 654-4243
Hội Con Đức Mẹ: Maria Nguyễn Liễu Chi (253) 310-3593
Hội Con Thánh Cả Giuse: Gioan Nguyễn Ngọc Sữ (253) 306-7709
Martino Nguyễn Ngọc Tâm (253) 686 4667
Hội Lêgiô Maria: Maria Huỳnh Thị Quốc Hào (253) 472-2162
Hội Thánh Linh: Antôn Nguyễn Phụng (253) 229-8945

Giáo Khu

GK Anna: Vincente Chu Minh Chính (253) 228-6678
GK Đức Mẹ Fatima: Giuse Phan Tấn Dũng (253) 327-5895
GK Gioankim - North: Andre Võ Ngọc Ánh (253) 640-4856
GK Tổng Lãnh Thiên Thần Micae: Vincente Nguyễn Khắc Chính (253) 355-7634

Lịch Phụng Vụ Trong Tuần Lời Chúa Tuần Bát Nhật

Thứ Hai:

LỄ Thánh Phao Lô Lê Bảo Tịnh Bổn Mạng Trường Việt Ngữ

Cv 2, 14.22b-33

Mt 28, 8-15

"Hãy về báo cho anh em của Thầy để họ đến Ga-li-lê. Họ sẽ được thấy Thầy ở đó."

Thứ Ba:

Cv 2, 36-41

Ga 2, 11-18

"Tôi đã thấy Chúa, và Người đã nói với tôi."

Thứ Tư:

Cv 3, 1-10

Lc 24, 13-35

"Họ đã nhận ra Chúa khi Người bẻ bánh."

Thứ Năm:

Cv 3, 11-26

Lc 24, 35-48

"Có lời Kinh Thánh chép rằng: Đấng Ki-tô phải chịu khổ hình, rồi ngày thứ ba, từ cõi chết sống lại."

Thứ Sáu:

Cv 4, 1-12

Ga 21, 1-4

"Đức Giê-su đến, cầm lấy bánh trao cho môn đệ; rồi cá, Người cũng làm như vậy."

Thứ Bảy:

Cv 4, 13-21

Mc 16, 9-15

"Anh em hãy đi khắp tứ phương thiên hạ, loan báo Tin Mừng cho mọi loài thụ tạo."

Thư của Cha Chánh xứ

Anh chị em Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII thân mến,

“Đây là ngày Chúa đã làm ra, chúng ta hãy vui mừng hoan hỷ.” (Thánh Vịnh 118:24)

Kính chúc anh chị em và gia đình mừng Lễ Phục Sinh thật Hạnh Phúc và tràn đầy Hồng Ân! Chúa đã sống lại thật— chúng ta hãy vui mừng hoan hỷ!

Trong suốt Tam Nhật Thánh, chúng ta lại được sống những giây phút của lòng tin thật sâu sắc và cảm động, khi cùng ôn lại cuộc khổ nạn, cái chết và sự phục sinh của Chúa. Những cử hành này giúp củng cố và canh tân cuộc hành trình tiến về Quê Trời, qua việc suy gẫm hiến tế của Chúa Giêsu trong suốt Mùa Chay và Tuần Thánh. Thật cảm động khi chứng kiến nhà thờ của chúng ta chật kín người tham dự các nghi thức phụng vụ, lòng trí thật sốt sắng tin Chúa đang hiện diện và ban ơn Thánh Thần. Vì thế rất mong anh chị em tiếp tục tham dự các cử hành Phụng Vụ trong những ngày sắp tới.

Nét nổi bật trong mùa này là chúng ta chào mừng các thành viên mới gia nhập cộng đoàn giáo xứ qua các Bí Tích Khai Tâm Kitô Giáo. Thành quả này là nhờ lòng nhiệt thành và công sức của rất nhiều tình nguyện viên trong giáo xứ. Xin hết lòng cảm ơn Ban Giáo Lý dưới sự hướng dẫn của Sơ Theresa đã chuẩn bị cho các ứng viên trong suốt năm qua, đồng thời hướng dẫn các em Lớp Thêm Sức sốt sắng tận tâm chuẩn bị lãnh nhận bí tích. Chân thành cảm ơn Ban Phụng Vụ đã chuẩn bị các buổi cử hành phụng vụ thật chu đáo, đồng thời cảm ơn các thành viên ca đoàn đã góp phần tạo nên bầu khí cử hành thật trang nghiêm, sốt sắng.

Xin chúc mừng các em lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội trong dịp Lễ Phục Sinh này! Xin cảm ơn Thầy Phó Tế Thế đã hướng dẫn quý phụ huynh và cha mẹ đỡ đầu về trọng trách nuôi dưỡng con cái được thăng tiến trong đức tin Công Giáo.

Trong suốt Mùa Chay, giáo xứ chúng ta đã tổ chức nhiều hoạt động do các hội đoàn và các ban mục vụ đảm trách, tất cả đều nhằm mục đích gặp gỡ và phục vụ mọi thành viên trong cộng đoàn. Chúng ta vui mừng vì đã cử hành Thánh Lễ và ban Bí Tích Xức Dầu cho các vị cao niên ngay trước Tuần Thánh. Xin chân thành cảm ơn Ban Mục Vụ Thăm Bệnh Nhân đã tổ chức bữa ăn trưa cho các vị cao niên, đến nhà thăm hỏi và trao Mình Thánh Chúa. Sơ Hằng cùng ban phụ trách đã tổ chức sự kiện này, qua đó thể hiện tình thân ái trong giáo xứ, đồng thời các em học sinh Mẫu Giáo đã mang lại niềm vui cho mọi người bằng những bài hát vui tươi. Xin cảm ơn ban tổ chức Bunny Bingo Night, nhờ đó chúng ta có thể gửi tặng thực phẩm và tiền anh chị em đóng góp đến Ngân Hàng Thực Phẩm thuộc Ban Bác Ái Xã Hội.

Xin chân thành cảm ơn anh chị em đã hết lòng ủng hộ buổi Đấu Giá Gây Quỹ của Trường STEM Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII, đồng thời hết lòng cảm ơn Thầy Hiệu Trưởng, quý thầy cô, quý phụ huynh và quý khách đã góp phần giúp cho sự kiện này đạt kết quả mỹ mãn. Cũng xin cảm ơn anh chị em đã tham dự Bữa Ăn Trưa dành cho các vị cao niên vào Thứ Tư vừa qua tại Giáo Điểm Saint John of the Woods. Xin anh chị em lưu ý chương trình Bữa Ăn Trưa sẽ tạm ngưng vào cuối tháng Tư và sẽ tiếp tục trở lại vào tháng Chín. Sân Bóng Chuyển tại cơ sở chính của Giáo xứ Thánh Giáo Hoàng Gioan XXIII đã được hoàn tất - xin cảm ơn tất cả tình nguyện viên đã dành thời giờ và khả năng, đồng thời cảm ơn anh chị em đã quảng đại đóng góp cho dự án này. Chúng ta rất vui mừng vì đã tổ chức được nhiều chương trình, trong đó có việc hỗ trợ cho Trường Vovinam của Cộng Đoàn Việt Nam, cùng nhiều hoạt động khác - đó là nhờ nhóm thiện nguyện viên rất nhiệt thành của giáo xứ chúng ta.

Các thiện nguyện viên cũng đã hết lòng dành thời giờ và công sức chuẩn bị nhà thờ, hội trường và khuôn viên trong dịp đại lễ này. Xin đặc biệt cảm ơn quý nhân viên đã bảo trì cơ sở vật chất để sẵn sàng đón tiếp mọi người đến tham dự phụng vụ; nhân đây, cũng xin nhắc anh chị em nhớ hướng dẫn các em thiếu nhi lưu ý giữ cho nhà thờ, ghế ngồi và không gian chung luôn được sạch sẽ.

Xin chào đón quý khách đến thăm Giáo xứ. Chân thành cảm ơn hai thầy đại chủng viện phụ trách giúp lễ trong Tuần Thánh và Tam Nhật Thánh - xin anh chị em cầu nguyện cho quý thầy đang trong kỳ nghỉ lễ. Đồng thời cũng xin anh chị em cầu nguyện cho những người đau yếu, an dưỡng tại gia, và tất cả những ai đang chịu đựng những đau đớn thể xác hay tinh thần. Chúng ta cầu nguyện cho những gia đình có người thân mới qua đời. Ngoài ra, cũng xin cảm ơn anh chị em đã tham dự Thánh Lễ An Táng của Cha Vaiula.

Xin cảm ơn anh chị em dành cho giáo xứ lòng quý mến, quảng đại hỗ trợ và quan tâm chăm sóc. Chính nhờ sự dẫn thân và hy sinh của anh chị em, chúng ta mới có thể thực hiện được biết bao điều tốt đẹp cho Giáo xứ. Nguyện xin Chúa Kitô Phục Sinh chúc lành cho anh chị em và gia đình trong Mùa Phục Sinh này!

Mến chào anh chị em trong Chúa Kitô,

Đa Minh Nguyễn Anh Tuấn, T.S. Mục Vụ - Linh Mục Chính xứ

Khổng Thành Ngọc dịch

Lời Chúa 12/4/2026 - CHÚA NHẬT Chúa Nhật II Phục Sinh. Cuối tuần Bát Nhật Phục Sinh

Bài Đọc I: Cv 2, 42-47

Bài Đọc II: 1 Pr 1, 3-9

“Tất cả các tín hữu hợp nhất với nhau, và để mọi sự làm của chung”

“Thiên Chúa cho chúng ta được tái sinh để nhận lãnh niềm hy vọng sống động, nhờ Đức Giê-su Ki-tô đã từ cõi chết sống lại.”

Phúc Âm: Ga 20, 19-31

“Tám ngày sau, Đức Giê-su đến.”

✠ Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo Thánh Gio-an

Vào chiều ngày thứ nhất trong tuần, nơi các môn đệ ở, các cửa đều đóng kín, vì các ông sợ người Do-thái. Đức Giê-su đến, đứng giữa các ông và nói: “Bình an cho anh em!” Nói xong, Người cho các ông xem tay và cạnh sườn. Các môn đệ vui mừng vì được thấy Chúa. Người lại nói với các ông: “Bình an cho anh em! Như Chúa Cha đã sai Thầy, thì Thầy cũng sai anh em.” Nói xong, Người thổi hơi vào các ông và bảo: “Anh em hãy nhận lấy Thánh Thần. Anh em tha tội cho ai, thì người ấy được tha; anh em cầm giữ ai, thì người ấy bị cầm giữ.” Một người trong Nhóm Mười Hai, tên là Tô-ma, cũng gọi là Đi-đy-mô, không ở với các ông khi Đức Giê-su đến. Các môn đệ khác nói với ông: “Chúng tôi đã được thấy Chúa!” Ông Tô-ma đáp: “Nếu tôi không thấy dấu đinh ở tay Người, nếu tôi không xỏ ngón tay vào lỗ đinh và không đặt bàn tay vào cạnh sườn Người, tôi chẳng có tin.” Tám ngày sau, các môn đệ Đức Giê-su lại có mặt trong nhà, có cả ông Tô-ma ở đó với các ông. Các cửa đều đóng kín. Đức Giê-su đến, đứng giữa các ông và nói: “Bình an cho anh em.” Rồi Người bảo ông Tô-ma: “Đặt ngón tay vào đây, và hãy nhìn xem tay Thầy. Đưa tay ra mà đặt vào cạnh sườn Thầy. Đừng cứng lòng nữa, nhưng hãy tin.” Ông Tô-ma thưa Người: “Lạy Chúa của con, lạy Thiên Chúa của con!” Đức Giê-su bảo: “Vi đã thấy Thầy, nên anh tin. Phúc thay những người không thấy mà tin!” Đức Giê-su đã làm nhiều dấu lạ khác nữa trước mặt các môn đệ; nhưng những dấu lạ đó không được ghi chép trong sách này. Còn những điều đã được chép ở đây là để anh em tin rằng Đức Giê-su là Đấng Ki-tô, Con Thiên Chúa, và để nhờ tin mà được sự sống nhờ danh Người.

- Tin Mừng của Chúa

Xin Dâng Lời Cầu Nguyện

- Xin lễ tạ ơn và cầu bình an cho gia đình
- Cầu cho linh hồn Inhaxio Huỳnh Trọng Nhân
- Cầu cho các linh hồn ở luyện ngục sớm về bên Chúa (Chi Nữ xin lễ)
- Cầu cho linh hồn Nicolao và linh hồn tiên nhân
- Cầu cho linh hồn ông cố Giuse Trần Tịnh Mạc
- Cầu cho linh hồn Maria Quế Thị Nguyễn (Gunsallus)
- Cầu cho linh hồn Phero Phan Ngọc Lang, Phero Đỗ Văn Hiền và bấy nhiêu linh hồn
- Cầu cho linh hồn Anna Lê Thị Mừng
- Cầu cho linh hồn Gregory Olsen
- Gia đình xin cầu cho linh hồn Martino Đỗ Ngọc Phương
- Cầu cho linh hồn Phaolo Đặng Bửu Long nhân lễ giỗ 9 năm và linh hồn cụ cố Giuse Hoàng Văn Lượng nhân lễ giỗ
- Anh Khải Trương cầu cho linh hồn Phanxico Xavie Lưu Văn Tề
- Xin tạ ơn Ba Đấng, xin ơn bình an và ơn như ý
- Cầu cho linh hồn Augustino mới qua đời ở VN
- Cầu cho các linh hồn ông bà nội ngoại, Matta Hoàng Thị Thơm và Phero Hoàng Minh Thế
- Cầu cho tổ tiên ông bà cha mẹ, tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
- Cầu cho linh hồn Giacobe Trần Văn Hoá nhân lễ giỗ
- Cầu cho linh hồn Maria Huỳnh Thị Chánh
- Tạ ơn Đức Mẹ
- Cầu bình an cho gia đình
- Tạ ơn Ba Đấng
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ
- Cầu cho tổ tiên và ông bà cha mẹ và bấy nhiêu linh hồn
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse
- Cầu cho các linh hồn
- Hội Con Đức Mẹ xin cầu cho linh hồn Phanxico Xavie Lưu Văn Tề.
- Giáo Khu Anna xin cầu cho linh hồn Phanxico Xavier Lưu Văn Tề.
- Trường Việt Ngữ Phaolo Lê Bảo Tịnh mừng lễ bổn mạng, xin Chúa chúc lành cho tất cả thầy cô và gia đình
- Maria Hảo Huỳnh cầu cho các linh hồn đã qua đời trong gia đình
- Cầu cho linh hồn Teresa và Mathia, Phanxicoxavie và Anna, Marco và Anna, Giuse và Anna, linh hồn Maria Trương Thị Tạo, linh hồn Cecilia Đinh Thị Kim Yến, linh hồn di Tiến mới qua đời ở VN, các linh hồn nhà bác Hoán, và các linh hồn, tạ ơn Chúa trong mọi sự, xin ơn trở lại, xin ơn thánh hoá gia đình
- Cầu cho linh hồn Giuse Võ Tài Năng và Phero Nguyễn Văn Phương
- Cầu cho linh hồn Giuse Nguyễn Văn Việt mới qua đời
- Cầu cho linh hồn Giuse Nguyễn Quang Phước, Giuse Đặng Thanh Phong và Giuse Cung Văn Chính mới qua đời bên VN
- Cầu cho linh hồn Phanxico Xavie Lưu Văn Tề
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ trong mọi sự
- Cầu cho 2 linh hồn Giuse và linh hồn Anna
- Cầu cho linh hồn Giuse mới qua đời
- Cầu cho linh hồn Badila, Phaolo Huỳnh Văn Anh
- Cầu cho linh hồn Phanxico Xavie
- Tạ ơn Chúa
- Cầu cho linh hồn ông bà cha mẹ
- Cầu cho linh hồn Micae và Amélie, Gioanbaotixita
- Cầu cho má và em trai mau lấy lại sức khỏe
- Xin cầu cho linh hồn Maria Trần Thị Sen lễ giỗ 1 năm

Tin Tức Cộng Đoàn

- Ngày Thứ Bảy **11/4 & 18/4 từ 9am tới 4pm**, có lớp Dự Bị Hôn Nhân tại giáo xứ. Xin mời những ai có nhu cầu học, xin lấy đơn ghi danh để học. Xin liên lạc chị Thủy Tiên hoặc Sr. Theresa.
- Hội Chợ Hè năm này sẽ được tổ chức vào ngày 12/7/2026. Các hội đoàn giáo khu hay các cơ sở tư nhân muốn tham gia Hội Chợ, xin liên lạc ban Tổ Chức Hội Chợ Hè sớm.
 - Phụ trách Hội Chợ Hè: Trưởng Nam và chị Gia Nụ, cùng với anh Lương, anh Tâm, chị Thủy Tiên, chị Michelle, anh Dũng và anh Thiện Đình

Chúc Mừng

Chúc mừng 9 anh chị được lãnh nhận Bí Tích Khai Tâm năm nay. Cầu chúc các anh chị lãnh nhận được nhiều ơn Chúa và mãi trung thành với Đức Tin mà anh chị mới tuyên xưng.

- (Augustine) Duy Tam Vo
- (Maria) Le Phung Chang
- (Maria) Ngoc Minh Nhu Tran
- (Maria) Thanh Huong Thuy Phan
- (Maria) Thuy Trang Thi Nguyen
- (Maria) Xuan Lan Thi Pham
- (Monica) Xuan Kien Thi Dao
- (Peter) Tony Le
- (Vincent) Vien Xuan Nguyen

Xin cảm ơn Anh Hòa, chị Hồng và các anh chị giảng viên Lớp Dự Tông, đã hy sinh giúp cho các anh chị được hoàn thành Lớp Dự Tông năm nay. Xin Chúa chúc lành và trả ơn bội hậu trên các anh chị giảng viên.

Tài Chánh

Tiền đóng góp 28 & 29/03:	\$8,853
Tiền đóng góp online:	\$2,150
Quán 3 Miền	\$1,868

Chúc Mừng Bốn Mạng Trường Việt Ngữ Lê Bảo Tịnh 6/4

Cầu xin Chúa qua lời cầu bầu của Thánh Bốn Mạng Phaolô Lê Bảo Tịnh ban nhiều ơn lành xuống trên thầy cô giáo và các em học sinh.

Cảm ơn trường Việt Ngữ luôn đồng hành với cộng đoàn trong các hoạt động

Mến chúc trường luôn thăng tiến

Rước Kiệu Lòng Chúa Thương Xót



Ngày **12/04** (Chúa Nhật 2 Phục Sinh), Giáo Xứ có rước kiệu Lòng Chúa Thương Xót

Lễ Tam Ngữ: 9:45am

Sẽ có rước kiệu và ban phép lành.

Xin mời cộng đoàn tham dự, xin các hội đoàn mặc đồng phục khi tham dự rước kiệu

Lịch Phụng Vụ Tháng 4/2026

Chúa Nhật	Thứ Ba	Thứ Năm	Thứ Sáu	Thứ Bảy
		2/4/26 8 pm Chúa Lập Bích Tích Thánh Thể CĐ CTTĐ VN	3/4/26 8 pm Tường Niệm Cuộc Thương Khó Chúa CĐ TÊRÊSA	4/4/26 8:30 pm Lễ Vọng Phục Sinh CĐ CTTĐ VN
5/4/26 CN 2 Phục Sinh CĐ TÊRÊSA 7:45 CĐ TNTT 4:00	7/4/26 7 pm Tuần Bát Nhật Phục Sinh CĐ TÊRÊSA	9/4/26 7 pm Tuần Bát Nhật Phục Sinh CĐ CTTĐ VN Chầu TT: Thầy Sáu	4/4/26 8:30 pm Lễ Vọng Phục Sinh	
12/4/26 CN 3 Phục Sinh Kính Lòng Chúa Thương Xót CĐ TÊRÊSA 7:45 CĐ TÊRÊSA 9:45 CĐ CTTĐ VN 4:00	14/4/26 7 pm CĐ TÊRÊSA	16/4/26 7 pm CĐ CTTĐ VN Chầu TT: Thầy Sáu		
19/4/26 CN 4 Phục Sinh CĐ TÊRÊSA 7:45 CĐ CTTĐ VN 4:00	21/4/26 7 pm CĐ TÊRÊSA	23/4/26 7 pm CĐ CTTĐ VN Chầu TT: Thầy Sáu		
26/4/26 CN 5 Phục Sinh CĐ TÊRÊSA 7:45 CĐ CTTĐ VN 4:00	28/4/26 7 pm CĐ TÊRÊSA	30/4/26 7 pm CĐ CTTĐ VN Chầu TT: Thầy Sáu		

Cảm ơn

Xin cảm ơn quý ân nhân sau đã ủng hộ tuần qua:

- Ẩn danh ủng hộ hoa nến \$100
- Bác Sự dâng hoa Lễ Phục Sinh \$100

Xin Chúa chúc lành và trả ơn bội hậu trên các ân nhân

‘THẦN KHÍ CHÚA Ở TRÊN TÔI’: BÀI GIẢNG LỄ TRUYỀN DẦU THÁNH

(‘The Spirit of the Lord is upon me’: Chrism Mass homily)

Archbishop Paul D. Etienne

Mar 26, 2026 Voices

Vũ Vượng dịch

Nguyên bản tiếng Anh đăng trong báo điện tử NW Catholic của Tổng Giáo Phận Seattle

Toàn văn bài giảng trong Lễ Truyền Dầu Thánh năm 2026 của Đức Tổng Giám Mục Paul D.Etienn

Một lần nữa trong đêm nay, chúng ta lại tể tựa như một giáo hội, một phần nhỏ của thân mình Chúa Kitô. Các thượng phụ của công đồng Vatican II dạy ta rằng “Giáo Hội là một nguồn mạch trường tồn của hiệp nhất, hy vọng và ơn cứu rỗi cho toàn thể nhân loại. Giáo hội được thiết lập bởi Chúa Kitô như một cộng đồng hiệp thông bao gồm sự sống, tình yêu và sự thật.”

Khi ta đọc Phúc Âm, ta thấy rõ phần lớn sứ vụ của Chúa Giêsu gồm có việc chữa lành thân xác hay tinh thần. Việc chữa lành vĩ đại nhất của ngài là giải phóng toàn thể nhân loại khỏi sự chết do tội lỗi thông qua công trình cứu rỗi, cuộc thương khó, sự chết và sống lại của ngài.

Lễ truyền dầu thánh bắt đầu không phải do chúng ta, nhưng nhờ Chúa Giêsu Kitô, là đáng được Chúa Cha xúc dầu, trên đầu ngài có Thánh Thần ngự trị một cách sung mãn. Chúa Giêsu áp dụng sách Isaiah câu 61 vào chính ngài trong hội đường:

“Thần khí Chúa ở trên tôi, vì ngài đã xúc dầu cho tôi...”

Qua sự xúc dầu của ngài, Chúa Giêsu được sai vào thế giới để “mang tin vui và trao dầu của niềm vui.” Niềm vui này không phải thứ hạnh phúc nông cạn, nhưng là niềm vui sâu xa trong sự vâng lời Chúa Cha, ngay cả khi đức vâng lời ấy đưa tới đau khổ.

Đức Giáo Hoàng Leo XIV nhấn mạnh niềm vui người Kitô hữu không thoát khỏi thương đau.

Trong cuộc tiếp kiến chung tại Vatican ngày 8 tháng 10, đức thánh cha nói “Có một trở ngại khiến ta không thể nhận ra sự hiện của Chúa trong đời sống hàng ngày: đó là giả định rằng trong niềm vui không thể có đau khổ. Đau thương không phủ nhận lời hứa của Chúa. Sự đau khổ nếu có tình yêu kèm theo, có thể là một nơi của hiệp thông (cuộc tiếp kiến chung ngày 8 tháng 10, 2025).

Thông điệp Lumen Gentium dạy rằng Giáo Hội ở “trong Chúa Kitô như một nhiệm tích – đó là sự tham dự vào đời sống và sứ vụ riêng của Chúa Kitô. Giáo hội không chỉ đại diện cho Chúa Kitô, giáo hội còn chia sẻ sự xúc dầu của ngài qua Thánh Thần đổ trào trong Lễ Hiện Xuống.

Như thế, các thứ dầu thánh được truyền phép hôm nay không phải là cái gì giống như ảo thuật. Nhưng là những dấu chỉ nhiệm tích về sự tham gia của giáo hội vào công trình thánh hóa của Chúa Kitô. Tất cả những người được chịu phép rửa đã được xúc dầu bởi Chúa Kitô để tham dự vào sứ mạng thánh hóa của giáo hội.

Tuy vậy, các linh mục được ban thêm một lần xúc dầu nữa qua nhiệm tích truyền chức thánh. Như vậy vai trò mục vụ của linh mục có khác về bản chất, không phải chỉ khác về cấp độ, bởi vì chức linh mục hoạt động trong thân mình Chúa Kitô (in persona Christi). Các linh mục được xúc dầu không phải để chỉ thân thể nhưng còn để thi hành nghi lễ hy sinh, nhất là trong phép Thánh Thể, nơi mà Mầu Nhiệm Vượt Qua của Chúa Kitô được thể hiện. Đức Giáo Hoàng Leo XIV khi suy niệm về thông điệp Lumen Gentium, nhấn mạnh rằng phải có phẩm hàm để phục vụ sự hiệp thông và sứ vụ, phẩm hàm không phải để tạo ra quyền lực:

“Cấu trúc phẩm hàm không phải là do con người, nhưng là một định chế của Chúa để tiếp tục sứ mạng Chúa Kito trao phó.” (Triều yết chung, tháng 3, 2026)

Chúa Kito là một con Người Sầu Khổ, nhưng đã được xúc dầu bằng niềm vui – bởi vì tình yêu đã đem ngài tới Thánh Giá. Đức giáo hoàng thường hay nhắc lại sự thật này:

“Không có sa ngã nào là chung cuộc, không có đêm tối nào là vĩnh viễn ... Chúa Kito sống lại dạy cho ta biết rằng không có lịch sử nào nhiều thất vọng đến nỗi hy vọng không thể đến thăm.”

Đặc biệt đối với các linh mục, sự chán nản, hiểu lầm và đau khổ thầm kín không phải là những dấu chỉ của thất bại, nhưng là những lúc mà việc xúc dầu cho các linh mục trở thành rõ ràng nhất.

Các anh em linh mục thân mến, tôi biết rằng đời sống và mục vụ của anh em trên cương vị linh mục rất gay go và càng gay gắt hơn khi chúng ta đang đưa giáo hội địa phương này vào một tiến trình tái tổ chức cơ cấu. Tôi biết những thực tại của thế giới bên ngoài cũng gây ra những hiệu quả tai hại trên dân Chúa và rốt cuộc là trên các anh em. Mục vụ đôi khi trở thành một gánh nặng nề.

Thưa anh em, xin biết cho rằng tôi hiểu và chia sẻ gánh nặng ấy với anh em trong mục vụ giám quản của riêng tôi. Đây không phải là những lời than thở, nhưng hy vọng đó là một cách nhìn nhận đơn giản về thực tại hiện nay. Tôi biết ơn khi mang gánh nặng của chức vụ linh mục với anh em bởi vì anh em là một linh mục đoàn tuyệt vời mà tôi biết ơn một cách sâu xa!

Khi chúng ta cùng nhau đồng hành như một đoàn dân Chúa, và nhất là như một linh mục đoàn hết lòng với phụng vụ của mình, tôi muốn hướng về Đức Giáo Hoàng Leo XIV để xem một số những thí dụ thực tế về đời sống linh mục của chúng ta. Ngài là một người cầu nguyện sâu sắc, hiểu rõ sự quan trọng của những thời khắc thình lịnh và trầm tư đều đặn. Ngài cũng biểu lộ lòng kiên nhẫn mạnh mẽ khi ngài làm những quyết định theo đúng phương pháp và dứt khoát. Và ngài cũng nêu lên một tấm gương bằng cách bỏ ra một ngày nghỉ ngơi mỗi tuần!

Anh em ơi, hãy chăm lo cho chính mình nhé, về tinh thần cũng như thể xác, và hãy lo cho nhau. Chúng ta cần có nhau. Mỗi lễ truyền dầu thánh mời gọi các linh mục tuyên hứa lại các lời hứa của mình và nhớ lại một sự thật cơ bản: sứ vụ này ta không thể gánh vác được bằng sức mạnh của riêng ta. Ta chỉ có thể chu toàn lời mời gọi của Chúa Kito bao lâu ta còn nương tựa vào ngài và tin vào lòng trung tín của ngài. Dù ta có mọi năng lực của chức linh mục, nếu sức mạnh của ta không dựa vào Chúa Kito, ta sẽ trở thành những tiên tri giả, không phải những đầy tớ trung thực của Phúc Âm

Những thứ dầu mà chúng ta chúc lành và làm phép hôm nay nhắc nhở ta rằng giáo hội đang tiếp tục công trình của Chúa qua những công cụ mỏng manh – những bình đựng bằng đất mang kho tàng của Chúa.

Từ đầu Chúa Kito trào ra thứ dầu chảy tới gấu tấm áo khoác của ngài (Ps 133)

Dầu nào cũng vậy, áp dụng vào nhiệm tích nào cũng vậy, đó là Chúa Kito thông qua giáo hội, vẫn đang hoạt động trên thế giới chúng ta hôm nay.

Là những chi thể của ngài, chúng ta được xúc dầu thánh là nhận lấy sứ mạng. Sự đau khổ của ta trở thành hy vọng, lòng kiên trì của ta trở thành niềm vui.

Trên hành trình đức tin, chúng ta ngày càng nên giống Chúa Kito, và làm đẹp lòng Chúa. Qua chúng ta, ánh sáng Chúa Kito càng thêm chói lọi trong bóng tối của thế gian. Chân lý về Chúa Kito sẽ thiết lập công lý, và những người thiếu thốn sẽ tìm được nơi chúng ta một bàn tay nâng đỡ đầy thiện chí để giải thoát những gánh nặng của họ, một lần nữa nâng họ lên cuộc sống phẩm giá vốn có.

Lạy trái tim Chúa Giêsu, xin thương xót chúng con.

Lạy trái tim vô nhiễm Mẹ Maria, cầu cho chúng con.

Phở 38th

VIETNAMESE NOODLE SOUP

3815 South Steele St. #G Tacoma, WA 98409

253-475-3700

- Nhà hàng mới, sạch và thanh lịch
- Mở cửa 7 ngày: 10am-10pm
- Chuyên phục vụ: Phở Việt, Bún, Cơm Việt, Cơm Đại Hàn

PHỞ V&V 543 S Tacoma Way
Tacoma, WA 98409
253-476-6165
<http://www.phovandv.com>

**No MSG (Hoàn toàn không bột ngọt)
PHỞ - CƠM - BÚN**

Mở cửa 7 ngày
Thứ Hai - Thứ Bảy: 10am - 9pm
Chúa Nhật: 10am - 7pm
Yakisoba - Bún Bò Huế - Kem Chuối Chiên

GIANG VU
Accounting & Tax Service, llc
Maximize your tax return!

- Bookkeeping,
- Payroll,
- Tax Service



6847 S Puget Sound Ave
Tacoma, WA 98409
253 844 8077
giangvutax@gmail.com

Better Properties
4108 S M St.
Tacoma, WA 98418
253-906-5986 Cell
253-507-7566 Fax
Thangv630@gmail.com

Thăng Vũ
Designated Broker
Văn phòng có nhân viên ngân hàng làm việc trực tiếp với quý vị để mượn tiền mua nhà
We are hiring and training agent

Fancy Nails
Complete Nail Care for Ladies and Gentlemen
(253) 305 - 0898
3602 Center St #3, Tacoma WA
www.fancynailstacoma.com

VINCI NAILS & SPA
1901 So 72nd St, A-10.
Tacoma, WA 98408
(253) 433-7250
Làm đẹp, mỹ phẩm & chăm sóc cá nhân

Điều Trị Tâm Lý
Chuyên:
• Trầm cảm, Lo âu,
• Rối loạn sau sang chấn,
• Tự ti, rối loạn lưỡng cực, muốn tự tử
Liên hệ anh Bảo Ngô, LMHC
253 441 6501
xin để lại lời nhắn

HONG KONG SUPERMARKET
3826 So. Yakima Ave
Tacoma, WA 98418
Thân mời quý đồng hương

VIET KITCHEN
AUTHENTIC VIETNAMESE RESTAURANT
758 S. 38th ST. Tacoma, WA 98418
(253) 474 - 3992
Nhà Hàng Sạch Đẹp và Thanh Lịch - Nhiều chỗ đậu xe phía sau nhà hàng
Business Hours: M: 10am-4pm, T-F: 10am-9pm, Sa-Su: 9am-9pm
Thơm Ngon Các Món 3 Miền
Nhận đặt nấu cơm gia đình và tiệc liên hoan
Like us on Yelp - Gift Card Available

B & A INTERNATIONAL FOOD
3918 E Portland Ave
Tacoma, WA 98404
Thịt, cá, và hải sản tươi sống
Trái cây, rau tươi đủ loại
Đầy đủ các thực phẩm Á Đông
Đồ sale, giá đặc biệt hàng tuần
Mở cửa 7 ngày trong tuần
Từ 8 giờ sáng đến 8 giờ tối
Hân hạnh kính mời quý đồng hương

Viet Kitchen & Bar
AT VIET KITCHEN, MORE THAN A BOWL OF PHO, IT'S A TASTE OF VIETNAM
11101 PACIFIC HWY SW SUITE 1
LAKEWOOD, WA 98499
(253) 267-5666

EAST ASIA SUPERMARKET
Siêu Thị Á Đông
International Food & Gifts
602 South 38th Street Tel: (253) 473-3799
Tacoma, WA 98419 Fax: (253) 473-0412

Huê Nguyễn
Cell: 253-227-1928
Office: 253-565-3683
Fax: 253-301-2954
E-mail: huen03@yahoo.com
DOVE REALTY, Inc.
2633 Louise St. W
University Place, WA 98466
Chuyên mua bán bất động sản.
Xin gọi Huê. Tận tâm - Uy tín - Chuyên nghiệp - Full Time - BONUS

Phở Việt-Thái
Phở và các món bình dân Việt và Thái ngon-bổ-rẻ
3615 Steilacoom Blvd SW
Lakewood, WA 98499
(South Tacoma Way/88th St.)
(253) 267 1637
Open 7 days/Week, 10L00am-11:00pm
Thân mời quý đồng hương

Uyen Bui Realtor
uyenbuibroker@gmail.com
Chiến lược đúng - Chi phí thấp
Đầu tư bất động sản an tâm
Mua nhà lần đầu

Phở Bắc 1115 S. 11th St.
Tacoma WA 98405
253-272-7270
Chuyên môn Phở
Chỉ có Phở
Không gì ngoài Phở
Mở cửa từ 9:30 sáng đến 7:00 tối

KEVIN'S AUTO REPAIR, INC.
We Fix Foreign & Domestic Cars
KEVIN CHAN
253-566-6264
Open Mon-sat
8:00am - 5:00 pm
9639 Pacific Ave Tacoma, WA 98444

MINH-CHAU NGUYEN
FINANCIAL ADVISOR
(253) 225-2208
NGUYEN6@FT.NEWMYORKLIFE.COM
Chuyên tư vấn và trợ giúp:
Bảo Hiểm Y Tế Medicare
Bảo Hiểm Nhân Thọ Life Insurance
Bảo Hiểm Chăm Sóc Dài Hạn Longterm Care
Bảo Hiểm Thu Nhập Disability Insurance
Quỹ Học Phí cho Con Em Education Funding
Quỹ Hưu Trữ Retirement Funding, 401k Rollover
Kế Hoạch Tài Chính Financial Planning

Tối ưu cho thuê
Airbnb hiệu quả
Chi phí hợp lý
GỌI NGAY (253) 389 6617

Tiệm Sửa Xe Người Việt
EXPERT
MUFFLER &
AUTO REPAIR
David Chan
1240 S Sprague Ave
Tel (253) 573-0422
Làm máy, hộp số
Làm thắng, ống hãm thanh
Timing belt, Water pump
Hệ thống lạnh, hệ thống nóng
Bảo trì định kỳ ...
Chúng tôi sửa các loại xe

My Trang Truong - Pellego, Inc.
HômCo
REAL ESTATE
ĐẠI LÝ ĐỊA ỐC
(253) 970-0336
Email: Trang@HomCo.us
Tư Vấn Miễn Phí
★ Mua Bán Nhà/Thương Mại
★ Phát Triển Dự Án
★ Thủ Công Trình
★ Tài Chính
★ Quản Lý
Free Consultation
★ Residential/Commercial Real Estate
★ Development
★ Construction
★ Financials
★ Property Management
(253) 970-0336

Nhà Hàng Viễn Đông
Nhà Hàng Việt Nam ngon & lâu năm nhất tại Tacoma
Nơi đáng tin cậy của đồng hương
Vietnamese Cuisine
3801 S. Yakima Ave
Tacoma WA 98418
(253) 472-6668

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO
Tổng Giáo Phận Seattle
Có Thánh Lễ cầu nguyện mỗi tháng.
Tất cả các chương trình CHUẨN BỊ TRƯỚC đều được trả góp hàng tháng, không có tiền lời
Xin liên lạc Vũ Hoàng Trục
Tacoma (253) 282 0736
Seattle (206) 229 6181

Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Bảy
8:00 AM - 5:00 PM
Cần mượn thợ sửa xe có kinh nghiệm, xin liên lạc
David (253) 905-4993